

Política de Multilingüismo y EAL

Policy Owner: The British School of Almeria

Policy Area: Learning

Revisado: Septiembre de 2025

Próxima revisión: Julio de 2026

FUNDAMENTO

En **THE BRITISH SCHOOL OF ALMERÍA**, nuestro objetivo es concienciar sobre el multilingüismo del colegio y crear un entorno de aprendizaje inclusivo, reconociendo las lenguas y culturas de origen de nuestros alumnos. Como colegio, somos conscientes de que el bilingüismo es una fortaleza y que los alumnos EAL (English as an Additional Language) tienen una valiosa contribución que aportar. Adoptamos un enfoque global en todo el colegio para promover la conciencia lingüística.

Esta política tiene como objetivo concienciar sobre las obligaciones del colegio y apoyar los procedimientos de planificación, organización, enseñanza y evaluación, así como el uso de recursos y estrategias para satisfacer las necesidades de los alumnos que tienen el inglés como lengua adicional, con el fin de mejorar el rendimiento de los alumnos en un entorno en el que el inglés es la lengua principal de enseñanza (MLOE) en la mayoría de las asignaturas.

Nuestro objetivo, a través de un programa e intervención de multilingüismo y EAL, es que los alumnos EAL adquieran fluidez en su proceso de aprendizaje del idioma hablando, leyendo, escribiendo y comprendiendo el inglés, con el fin de acceder al plan de estudios de la escuela de la forma más completa posible. Nos esforzamos por lograrlo mediante estas acciones :

- Proporcionar un sistema escalonado de apoyo adecuado y personalizado para todos los alumnos de EAL y bilingües emergentes.
- Planificar e impartir las clases utilizando los estilos de aprendizaje más adecuados para los alumnos de EAL.
- Ofrecer un plan de estudios inclusivo.
- Supervisar regularmente el progreso de los alumnos según el marco de evaluación establecida (Bell Foundation Framework)
- Asegurarse de que los alumnos progresan y pueden acceder al plan de estudios del colegio.
- Apoyar a los alumnos que corren el riesgo de obtener un rendimiento inferior al esperado, proporcionando a los profesores y a los padres estrategias específicas.
- Celebrar los logros de los alumnos en clase.

Esta política es específica para el multilingüismo y el EAL, en consonancia con otras políticas y directrices escolares, donde también indicarán cualquier otra disposición para los alumnos multilingües y de EAL.

Nacionalidad	EYFS	Primaria	Secundaria	KeyStage 5	Todos los cursos
España	41	100	81	33	256
EEUU	0	1	2	0	3
Reino Unido	0	2	4	2	8
Rumania	1	4	0	0	4
Arabia Saudí	0	1	0	0	1
Nigeria	0	2	0	0	2
Ucrania	0	0	3	0	3

Ecuador	0	1	0	0	1
Cuba	0	0	1	0	1
Panamá	0	1	0	0	1
Rusia	1	2	4	1	8
Columbia	0	0	1	0	1
Países Bajos	0	1	0	0	1
China	0	4	6	7	17
Francia	0	2	2	0	4
Andorra	0	1	0	0	1
Noruega	0	1	0	0	1
Austria	0	1	0	0	1
Marruecos	0	0	1	0	1

Venezuela	0	0	1	0	1
Alemania	0	1	2	0	3
Pakistán	0	1	0	0	1
Brasil	0	0	0	1	1
Lituania	0	0	1	0	1
Irlanda (EIRE)	0	0	1	0	1
TOTALS	43	127	111	44	325

A. DEPARTAMENTO DE MULTILINGÜISMO/EAL

Responsabilidad	Profesor/a	Responsabilidades Específicas
COORDINADORA Y PROFESORA DE MULTILINGÜISMO/EAL	Jane Gray	<ul style="list-style-type: none"> ● Evaluar a los alumnos nuevos o derivados. ● Impartir clases de inglés como lengua adicional (EAL) a alumnos de EAL de 1.º a 9.º curso. ● Supervisar el progreso de los alumnos de EAL. ● Coordinar el uso de Learning Village. ● Redactar informes de EAL. ● Contactar a las familias ● Asegurarse de que el personal docente cuente con estrategias para diferenciar a sus alumnos. ● Coordinar eventos e iniciativas multilingües dentro del colegio
PROFESORES DE EAL	Justin Mutter	<ul style="list-style-type: none"> ● Proporcionar apoyo específico en inglés como lengua adicional (EAL) a los alumnos de primaria y secundaria. ● Preparar a los alumnos de Year 13 para los exámenes C1 de Cambridge.

		<ul style="list-style-type: none"> Impartir clases de preparación para los exámenes de Cambridge de nivel B1, B2 y C1 durante el horario de almuerzo.
	Carol Richardson*	<ul style="list-style-type: none"> Coordinar la escuela de idiomas BSA. Impartir clases de preparación para los exámenes Cambridge B1, B2 y C1 durante el horario de almuerzo para nuestros alumnos. Impartir clases de inglés como lengua adicional (EAL) y apoyo a alumnos de primaria y secundaria.

*Coordinadora en funciones

Apoyo adicional

APOYO DENTRO DEL AULA	Paula Maldonado (Asistente de Year 1) Andrea Maldonado (Asistente de FS2) Nazaret Baeza (Asistente de FS1)	<ul style="list-style-type: none"> Apoyo para los alumnos de EYFS/Primaria
APOYO INDIVIDUAL	Según necesidad	<ul style="list-style-type: none"> Apoyar a los nuevos alumnos de MLOE para que desarrollen competencias lingüísticas básicas (BICS).

Se espera que todos los profesores de clase diferencien, apoyen y asuman el papel de profesores de idiomas como una responsabilidad colectiva, con el apoyo de la Coordinadora de multilingüismo.

PERFIL DE UN ALUMNO EAL

Se considera que un alumno es EAL si estudia en un entorno en el que el idioma principal de instrucción (MLOE) es diferente de su lengua materna o del idioma que utiliza en casa. EAL son las siglas de «inglés como lengua adicional» (English as an Additional Language), y estos alumnos

suelen estar en proceso de desarrollar su dominio del inglés, al tiempo que se esfuerzan por cumplir con las exigencias académicas de su educación.

BSA tiene la intención de animar a nuestros alumnos EAL a desarrollar y mantener todos los idiomas en sus vidas a un nivel adecuado para su edad, siempre que sea posible. Aunque el inglés puede ser el idioma dominante utilizado para la enseñanza y el aprendizaje, es importante proporcionar oportunidades a nuestros alumnos multilingües para que utilicen, compartan y/o mejoren la adquisición de todos sus idiomas. Se ofrece el mismo apoyo a las familias que ofrecen a sus hijos la oportunidad de aprender otros idiomas fuera de la escuela.

PRUEBA DE NIVEL EAL

1. Los futuros alumnos completarán el proceso de admisión, incluida la prueba de admisión administrada por el coordinador de EAL.
2. La prueba es el Oxford Placement Test, que se realiza por ordenador y evalúa las habilidades de lectura y comprensión auditiva del niño. También se realizará una entrevista oral y una prueba escrita.
3. Los resultados de la prueba determinarán el nivel de competencia lingüística del alumno según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER), así como el apoyo adecuado que pueda necesitar, si lo hubiera.
4. Antes de que el Comité de Admisiones acepte la inscripción del alumno, se comunicarán a la familia las recomendaciones y/o requisitos necesarios para que el niño pueda realizar una transición más fluida a nuestro colegio

PROCESO DE DERIVACIÓN PARA EAL

1. Si un profesor de clase identifica a un alumno con necesidades de EAL, hablará con la coordinadora de EAL para iniciar un proceso de derivación que incluirá observaciones y pruebas.
2. La coordinadora de EAL observará al alumno en varias clases para supervisar el uso del idioma y determinar si el alumno es capaz de acceder al plan de estudios.
3. La coordinadora de EAL completará el examen de idioma.
4. La coordinadora de EAL se reunirá con el profesor de la clase y el director de primaria para discutir los siguientes pasos: un apoyo más diferenciado en el aula, más apoyo en casa o una intervención de EAL.

Si se recomienda que el alumno comience una intervención de EAL, se notificará a la familia con la información adecuada

ENSEÑAR Y APRENDER

Programa de Multilingüismo/EAL

El Programa de multilingüismo/EAL consta de tres niveles principales de apoyo vinculados a cada nivel específico de necesidad:

Nivel 1: Apoyo universal:

Los alumnos multilingües recibirán ayuda en el aula por parte del profesor y, cuando proceda, del asistente de aprendizaje o del especialista multilingüe. Esto puede traducirse en medidas tales

como materiales de apoyo, apoyo entre compañeros y profesores, materiales adaptados, apoyo visual y técnicas de translingüismo.

Nivel 2: Apoyo específico para grupos

Los alumnos seleccionados reciben apoyo adicional en pequeños grupos por parte del especialista en multilingüismo/EAL. Esto puede tener lugar tanto dentro del aula como en el marco de un grupo de refuerzo. Por lo general, los alumnos se retiran de las asignaturas no troncales, a menos que su nivel de BICS sea insuficiente para seguir otras clases. El número de horas varía en función de las necesidades del alumno.

En Primaria, el programa EAL sigue el marco de Learning Village para las clases, con evaluaciones formativas que se realizan al final de cada unidad y cada trimestre.

En Secundaria, trabajamos para alcanzar el nivel B2 según el Marco Común Europeo de Referencia (MCER).

Nivel 3: Apoyo intensivo individualizado.

Los alumnos que necesiten mejorar sus competencias básicas (BICS) para acceder al contenido impartido en la lengua principal de enseñanza (MLOE) deberán solicitar apoyo lingüístico intensivo individual. El número de horas semanales necesarias dependerá de las necesidades de cada alumno. El apoyo se reducirá gradualmente a medida que el nivel del alumno mejore y sea capaz de integrarse en las clases normales.

El apoyo lingüístico individual se proporcionará a las familias con un coste adicional.

Estrategias generales para el aula

Los profesores deben conocer y estar informados sobre el nivel lingüístico de los alumnos ML/EAL, sus necesidades y las recomendaciones o estrategias específicas que deben aplicarse.

Los profesores deben impartir clases diferenciadas para que los alumnos ML/EAL puedan acceder al plan de estudios y al aprendizaje; esto puede hacerse mediante actividades variadas o apoyo específico.

Los profesores deben integrar actividades de aprendizaje activo que promuevan el pensamiento visible, dando oportunidades a los alumnos para desarrollar sus habilidades lingüísticas y su vocabulario.

Los alumnos ML/EAL deben estar expuestos al lenguaje hablado y escrito tanto como sea posible. Se deben utilizar elementos visuales tanto como sea posible antes de recurrir a la traducción.

EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO

- Se realizarán exámenes de idiomas de Cambridge para determinar el nivel lingüístico de los alumnos según el MCER como evaluaciones sumativas en secundaria.
- La evaluación de Learning Village se realizará como evaluaciones formativas en primaria.
- Se utilizará el modelo Bell Foundation Framework para realizar un seguimiento de las competencias específicas en cada área de habilidades.

- El profesor y coordinador de ML/EAL se basará en el rendimiento de los alumnos durante las clases y en las pruebas de su trabajo en clase, incluidas las evaluaciones, para reflejar e informar sobre su progreso al final de cada trimestre.

REINCORPORACIÓN

Los alumnos que reciban apoyo de nivel 2 y nivel 3 volverán a las aulas ordinarias cuando tanto el coordinador de EAL como el profesor de la clase o de la asignatura lo consideren oportuno.

Fecha de la Política: Julio de 2025

Created by: Gillian Greaves/Jane Gray

Reviewed by: Gillian Greaves

To Be Reviewed: Julio de 2026